

اشاعت کی منظوری کا حوالہ: PAR610

London Road 80
London
SE1 6LH

x جون 2021

عزیز <نام>،

ہم آپ کو خط لکھ رہے ہیں کیونکہ ہمارے خیال میں آپ ایک دوا استعمال کر رہے ہیں جس کا نام والپروٹ (valproate)۔ والپروٹ دیگر ناموں سے بھی جانی جاتی ہے، چنانچہ مندرجہ ذیل فہرست ملاحظہ کیجئے:

- | | | |
|---------------|-------------------|-----------------|
| ▪ کنولکس® | ▪ ایپلم® | ▪ والپروٹ |
| ▪ ڈیپاکوٹ® | ▪ ایپلم کرونو® | ▪ سوڈیم والپروٹ |
| ▪ ڈائی زینٹل® | ▪ ایپلم کرونوسفٹ® | ▪ سیمی سوڈیم |
| ▪ کنولکس® | ▪ ایپسٹا® | ▪ والپروٹ |
| ▪ اولپٹ® | ▪ ایپی وال® | ▪ والپروک ایسڈ |
| ▪ سائونیل® | ▪ بیلوو® | |

آپ کو ہر سال اپنے علاج پر نظرثانی کروانی چاہیے۔

اپنے ڈاکٹر یا نرس سے بات کرنے سے پہلے اپنی والپروٹ لینا بند مت کریں۔ اگر آپ یہ لینا چھوڑ دیں گی تو آپ کی طبیعت بگڑ سکتی ہے۔

اہم معلومات جو آپ کو معلوم ہونی چاہیے:

اگر آپ والپروٹ دوران حمل لیں تو یہ دو طریقوں سے آپ کے بچے کو نقصان پہنچا سکتی ہے:

- پیدائش کے وقت بچے میں پیدائشی نقائص۔
- نشوونما اور سیکھنے کے سلسلے میں مسائل، جس میں تاخیر سے چلنا اور باتیں کرنا اور اپنے ہم عمر بچوں سے کم ذہین ہونا، اور بچے کی بڑھوتری کے ساتھ ساتھ بچے میں یادداشت کے مسائل شامل ہیں۔

یہ اہم ہے کہ آپ والپروٹ لینے کے دوران پیٹ سے نہ ہوں۔ اگر آپ 12 تا 55 سال کی عمر کے مابین ہیں تو آپ مانع حمل ادویات لیں۔ آپ کو یہ اُس وقت بھی لینی چاہیں جب آپ جنسی عمل نہ بھی کر رہی ہوں ماسوا اس کے کہ آپ کی ڈاکٹر متفق ہو کہ آپ کو اس کی ضرورت نہیں ہے۔

آپ کو کیا کرنا چاہیے:

اگر آپ نے پچھلے سال کے دوران اپنے علاج کا ریویو نہیں کروایا ہے

- تو والپروٹ گولیاں لینا جاری رکھیں۔
- مانع حمل طریقہ استعمال کرنا جاری رکھیں۔
- جتنا جلد ممکن ہو اپنی ڈاکٹر یا نرس سپیشلسٹ کے ساتھ ملاقات طے کریں۔
- انہیں بتائیں کہ آپ کو اُن سے بات کرنی ہے کہ آیا اب بھی آپ کے لیے والپروٹ ہی بہترین دوا ہے۔

اگر آپ حاملہ ہوں یا آپ کو لگتا ہو کہ آپ حاملہ ہیں:

- اپنی ڈاکٹر سے بات کرنے تک والپروٹ گولیاں لینا جاری رکھیں۔ اگر آپ یہ لینا چھوڑ دیں گی تو آپ کی طبیعت بگڑ سکتی ہے۔ اس سے آپ کے بچے کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔
- جتنا جلد ممکن ہو اپنی ڈاکٹر کے ساتھ ملاقات طے کریں۔
- انہیں بتائیں کہ آپ حاملہ ہیں اور آپ والپروٹ لے رہی ہیں۔

اگر آپ بچے کے لیے کوشش کرنا چاہتی ہیں:

- اپنی ڈاکٹر سے بات کرنے تک والپروٹ گولیاں لینا جاری رکھیں۔
- مانع حمل طریقہ استعمال کرنا جاری رکھیں۔
- جتنا جلد ممکن ہو اپنی ڈاکٹر کے ساتھ ملاقات طے کریں۔
- انہیں بتائیں کہ آپ کو اُن سے والپروٹ اور حمل کے بارے میں بات کرنا چاہتی ہیں۔

اگر آپ وہ مانع حمل طریقہ استعمال نہیں لے رہی ہیں جو خصوصی طور پر آپ کے لیے سفارش کیا گیا تھا کیونکہ آپ والپروٹ لے رہی ہیں:

- تو والپروٹ گولیاں لینا جاری رکھیں۔
- مانع حمل طریقہ استعمال کرنا جاری رکھیں (مثالی طور پر کوئی کوائل یا امپلانٹ)۔
- جتنا جلد ممکن ہو اپنی ڈاکٹر یا سیکشویل ہیلتھ کلنک کے ساتھ اپوائنٹمنٹ بنائیں۔
- انہیں بتائیں کہ آپ کو اُن سے مانع حمل اور والپروٹ کے بارے میں بات کرنا چاہتی ہیں۔

ہم والپروٹھ لینے والی ہر خاتون کو خط لکھ رہے ہیں۔

اگر آپ ممکنہ طور پر حاملہ نہیں ہو سکتیں کیونکہ آپ انتہائی کم عمر ہیں، بہت زیادہ عمر رسیدہ ہیں یا کسی اور وجہ سے تو ہم معذرت خواہ ہیں اگر اس خط کی وجہ سے آپ کو کوئی پریشانی ہوئی ہو۔

اگر اس خط کے بارے میں کوئی سوال کرنا چاہتی ہوں تو براہ مہربانی اس ویب پیج پر جائیں:
<https://www.england.nhs.uk/patient-safety/sodium-valproate/>

مخلص



Dr Aidan Fowler
National Director of Patient Safety and
Deputy Chief Medical Officer
NHS England and Improvement



Professor Steve Powis
National Medical Director
NHS England and Improvement